



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 October 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 134 повестки дня
Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2014–2015 годов

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

Тематическая группа I: специальные и личные посланники и специальные советники Генерального секретаря

Канцелярия Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится информация о предлагаемых потребностях в ресурсах Канцелярии Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии на 2014 год в размере 12 365 300 долл. США (за вычетом сумм налогообложения персонала).



I. Канцелярия Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии

(12 365 300 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

1. 3 августа 2011 года Совет Безопасности опубликовал заявление Председателя (S/PRST/2011/16), выразив серьезную озабоченность по поводу ухудшения ситуации в Сирийской Арабской Республике и подчеркнув, что единственный способ урегулирования текущего кризиса – это ведомый сирийцами инклюзивный политический процесс, цель которого заключалась бы в действенном удовлетворении законных чаяний и устранении озабоченностей населения, что позволило бы обеспечить соблюдение всех основных свобод для населения. 16 февраля 2012 года Генеральная Ассамблея в своей резолюции 66/253 А просила Генерального секретаря и все соответствующие органы Организации Объединенных Наций оказывать Лиге арабских государств содействие в ее усилиях как путем предоставления добрых услуг, направленных на мирное урегулирование сирийского кризиса, включая назначение специального посланника, так и путем оказания технической и материальной помощи в консультации с Лигой.

2. 23 февраля 2012 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и Генеральный секретарь Лиги арабских государств назначили Кофи Аннана своим Совместным специальным посланником, который должен был тесно взаимодействовать со всеми заинтересованными сторонами и международным сообществом в целях прекращения насилия и гуманитарного кризиса и содействовать мирному и инклюзивному процессу политического урегулирования под руководством сирийцев, который бы удовлетворял демократические чаяния сирийского народа посредством всеобъемлющего политического диалога между правительством Сирийской Арабской Республики и всеми сирийскими оппозиционными силами.

3. Совместный специальный посланник Аннан, вместе со своими заместителями, взаимодействовал с различными сторонами и международными заинтересованными субъектами, оказывающими влияние на сирийский кризис. Он назвал обеспечение единства Совета Безопасности ключевым условием оказания необходимого давления в целях прекращения насилия и начала мирного политического процесса. 10 марта 2012 года Совместный специальный посланник посетил Дамаск и встретился с президентом Сирийской Арабской Республики, чтобы представить ему план из шести пунктов, который был впоследствии одобрен в заявлении Председателя Совета Безопасности 21 марта 2012 года (S/PRTS/2012/6). Позднее, 25 марта, план из шести пунктов был официально одобрен сирийским правительством, которое, в частности, рассчитывало на то, что для контроля за прекращением насилия будет создана соответствующая миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению.

4. В соответствии с планом из шести пунктов насилие в Сирийской Арабской Республике формально прекратилось 12 апреля и на ранних этапах в основном соблюдалось правительством и силами вооруженной оппозиции. Стоит отметить, что масштабы насилия на территории страны значительно сократились и в течение примерно пяти недель актов насилия практически не наблюдалось. Выполнение условий о прекращении насилия к 12 апреля отслеживалось в резолюциях Совета

Безопасности [2042 \(2012\)](#) от 14 апреля и [2043 \(2012\)](#) от 21 апреля. В соответствии с этими резолюциями была создана Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике (МООННС).

5. На фоне эскалации насилия в Сирийской Арабской Республике, перед тем как Совместный специальный посланник приступил к реализации новой инициативы по содействию мирному урегулированию сирийского конфликта, заключавшейся в создании международной Группы действий по Сирии, он проконсультировался с Советом Безопасности. Последовательные усилия по созданию такой группы Канцелярия Совместного специального посланника начала предпринимать в середине июня 2012 года, а совещание Группы действий под председательством Совместного специального посланника состоялось 30 июня 2012 года. В совещании приняли участие министры иностранных дел пяти государств, являющихся постоянными членами Совета Безопасности, Турции, Катара, Ирака и Кувейта (министры последних трех из указанных стран были представлены в качестве председателей соответствующих компонентов Лиги арабских государств), а также представители Организации Объединенных Наций, Лиги арабских государств и Европейского союза.

6. В своем заключительном коммюнике от 30 июня ([S/2012/523](#)) члены Группы действий определили шаги и меры, которые должны быть предприняты сторонами для обеспечения осуществления в полном объеме плана из шести пунктов и резолюций [2042 \(2012\)](#) и [2043 \(2012\)](#) Совета Безопасности, включая немедленное прекращение насилия во всех его формах; согласовали принципы и руководящие указания в отношении политического перехода, который отвечает чаяниям сирийского народа; и согласовали действия, которые они предпримут для достижения этих целей в поддержку усилий Совместного специального посланника по содействию проведению под руководством сирийцев переходного процесса. Исходя из этого, как ожидалось, Группа действий должна была содействовать созданию на международном и региональном уровнях условий для прекращения насилия и для начала мирного политического процесса в Сирийской Арабской Республике.

7. Однако поскольку насилие усиливалось и распространялось, 20 июля Совет Безопасности продлил мандат МООННС на заключительный 30-дневный период, выразив в резолюции [2059 \(2012\)](#) свою готовность продлить мандат МООННС на последующий срок только в том случае, если Генеральный секретарь доложит о прекращении использования тяжелых вооружений и снижении масштабов насилия всеми сторонами до уровня, который позволит МООННС выполнять свой мандат, а Совет Безопасности подтвердит этот факт. В связи с ростом насилия Совет Безопасности не продлил мандат МООННС, в результате чего миссия была ликвидирована 19 августа 2012 года.

8. 2 августа 2012 года Совместный специальный посланник информировал Генерального секретаря о своем намерении не возобновлять свой мандат после истечения его срока действия 31 августа 2012 года. 3 августа Генеральная Ассамблея приняла резолюцию [66/253 В](#), в которой осудила участвовавшие случаи применения сирийскими властями тяжелых вооружений, нарушения прав человека и любое насилие, откуда бы оно ни исходило, включая террористические акты. Ассамблея призвала сирийские стороны взаимодействовать с Совместным специальным посланником в целях осуществления положений Женевского коммюнике от 30 июня 2012 года. Ассамблея также требовала, чтобы все стороны незамедлительно и зримо выполнили резолюции [2042 \(2012\)](#) и [2043 \(2012\)](#) Совета Безопасности с целью

достижения прекращения вооруженного насилия во всех его формах всеми сторонами, создав тем самым условия для стабильного прекращения насилия и осуществления под руководством сирийцев политического перехода, и выразила сожаление по поводу гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике. Ассамблея также призвала государства-члены оказывать активное содействие в выполнении плана перехода, изложенного в заключительном коммюнике Группы действий по Сирии.

9. В этом контексте 17 августа 2012 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций совместно с Генеральным секретарем Лиги арабских государств назначили Лахдара Брахими Совместным специальным представителем Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии. В своем письме от 17 августа Председатель Совета Безопасности вновь подтвердил, что члены Совета будут оказывать Совместному специальному представителю поддержку. 5 сентября Лига арабских государств приняла резолюцию 7523, в которой приветствовала назначение Совместного специального представителя и призвала его разработать новую концепцию миссии с учетом произошедших изменений.

10. 15 мая 2013 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 67/262, в которой Ассамблея, помимо прочего, вновь подтвердила свой призыв к всеохватывающему политическому переходу под руководством сирийцев к демократической, плюралистической политической системе, в которой граждане равны вне зависимости от их политической ориентации, этнической принадлежности или убеждений, в том числе посредством начала серьезного политического диалога между авторитетными, полномочными и взаимоприемлемыми представителями сирийского правительства и сирийской оппозиции. Ассамблея вновь подтвердила свою поддержку миссии Совместного специального представителя и потребовала, чтобы все сирийские стороны сотрудничали с его канцелярией в целях скорейшего осуществления плана перехода, изложенного в Женевском коммюнике.

11. Общая ситуация в Сирийской Арабской Республике продолжала ухудшаться. Продолжались ожесточенные столкновения между вооруженными силами правительства, проправительственными ополченскими формированиями и вооруженной оппозицией. Из-за сирийского конфликта продолжала нарастать угроза дестабилизации положения в регионе. Гуманитарная ситуация внутри страны ухудшилась еще больше. Гражданское население продолжало покидать страну в поиске убежища в соседних странах и других странах региона. Независимая комиссия по расследованию событий продолжала регистрировать случаи нарушения норм международного права в области прав человека и серьезные нарушения норм международного гуманитарного права на основе информации, поступающей из-за пределов Сирийской Арабской Республики, поскольку Комиссии еще не предоставлен доступ на сирийскую территорию.

12. В этих условиях Совместный специальный представитель продолжал взаимодействовать с сирийскими, региональными и международными партнерами в стремлении помочь сирийским сторонам прийти к политическому решению. Он предпринял усилия с целью помочь региону в поиске политического решения, нанося визиты во все соседние государства и другие страны региона, заинтересованные в Сирийской Арабской Республике. Совместный специальный представитель посетил лагеря беженцев в Турции и Иордании, еще более усилив внимание к гуманитарному кризису, затрагивающему Сирийскую Арабскую Республику и регион. Он также изучил способы содействия развитию диалога на

международном уровне. Кроме того, он информировал Совет Безопасности и Генеральную Ассамблею о своих усилиях в течение всего периода.

13. 7 мая 2013 года министр иностранных дел Российской Федерации и государственный секретарь Соединенных Штатов Америки договорились созвать международную конференцию в рамках последующих действий после совещания в июне 2012 года Группы действий по Сирии. Конференция будет направлена на то, чтобы свести вместе правительство Сирийской Арабской Республики и оппозицию, с тем чтобы определить, как осуществить Женевское коммюнике в полном объеме. Совместный специальный представитель созвал трехсторонние встречи Российской Федерации, Соединенных Штатов и Организации Объединенных Наций, призванные глубже изучить способы содействия политическому урегулированию сирийского кризиса.

14. 27 сентября 2013 года Совет Безопасности принял резолюцию [2118 \(2013\)](#), в которой одобрил решение Исполнительного совета Организации по запрещению химического оружия о ликвидации сирийского химического оружия. Совет также полностью поддержал Женевское коммюнике, содержащееся в приложении к резолюции, и призвал к созыву как можно скорее международной конференции по Сирийской Арабской Республике с целью выполнения положений Женевского коммюнике. В своем публичном заявлении перед Советом Генеральный секретарь объявил, что конференцию намечено провести в середине ноября, и сказал, что тем временем Совместный специальный представитель проведет всю необходимую подготовительную работу для обеспечения успеха конференции.

15. Ожидается, что Совместный специальный представитель будет выполнять следующие функции:

а) оказывать добрые услуги в целях прекращения любого насилия и нарушений прав человека и содействия мирному урегулированию сирийского кризиса под руководством сирийцев. Для этого Совместный специальный представитель будет проводить обширные консультации и взаимодействовать с внутригосударственными и международными заинтересованными сторонами, в том числе с соседними государствами и другими соответствующими странами, сирийскими властями, оппозиционными группами и другими ключевыми организациями гражданского общества. В консультации с заместителем Генерального секретаря по политическим вопросам Совместный специальный представитель будет представлять Генеральному секретарю информацию о политическом процессе в целях содействия урегулированию конфликта в Сирии. Совместный специальный представитель также будет представлять информацию Генеральному секретарю Лиги арабских государств по соответствующим каналам;

б) сотрудничать со всеми соответствующими структурами Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств в целях оказания поддержки усилиям, направленным на прекращение насилия и содействие политическому урегулированию. По мере необходимости Совместный специальный представитель будет продолжать тесно взаимодействовать и консультироваться с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, в том числе с Координатором чрезвычайной помощи, а также содействовать их усилиям и поддерживать их. Кроме того, он будет продолжать тесно взаимодействовать и консультироваться с Международным комитетом Красного Креста;

с) по мере необходимости Совместный специальный представитель будет представлять информацию Совету Безопасности, Генеральной Ассамблее и другим соответствующим структурам Организации Объединенных Наций, а также Совету министров и Наблюдательному комитету министров Лиги арабских государств.

Сотрудничество с другими структурами

16. Основную и административную поддержку Канцелярии Совместного специального представителя оказывают Департамент по политическим вопросам и Департамент полевой поддержки. Выполняя свой мандат добрых услуг, Совместный специальный представитель и его Канцелярия продолжают проводить консультации и работать в тесной координации с Департаментом по политическим вопросам и, при необходимости, Департаментом операций по поддержанию мира, Управлением по координации гуманитарных вопросов, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Кроме того, будет осуществляться сотрудничество с учреждениями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций, действующими в регионе и в Сирийской Арабской Республике (Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Международной организацией по миграции, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Департаментом по вопросам охраны и безопасности, ПРООН, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, УВКБ, Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), координатором-резидентом Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, Управлением Координатора гуманитарной помощи, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Координатором-резидентом Организации Объединенных Наций, Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи и организации работ, Всемирной продовольственной программой и Всемирной организацией здравоохранения). Канцелярия Совместного специального представителя в Дамаске консультируется и взаимодействует со страновой группой Организации Объединенных Наций в Сирийской Арабской Республике. Кроме того, все учреждения, работающие в стране, представлены в штаб-квартире межучрежденческой рабочей группы, занимающейся сирийским кризисом, которая обеспечивает координацию и согласованность политических, гуманитарных, правозащитных и других усилий Организации Объединенных Наций в Сирийской Арабской Республике.

17. В 2013 году Канцелярия использовала административный и снабженческий потенциал Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР), Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия и Регионального центра ПРООН в Каире. Относительно небольшой компонент вспомогательного персонала Канцелярии был увеличен за счет этих операций на местах в сфере финансов, людских ресурсов, закупок, транспорта, управления движением, таможенного оформления и некоторых услуг в области связи. У Департамента полевой поддержки есть механизм поддержки, аналогичный механизмам поддержки Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали, Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану, Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по

ближневосточному мирному процессу, Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре, МООНПЛ и Канцелярии Специального посланника по Судану и Южному Судану, у которых имеется в целом положительный опыт с точки зрения как качества обеспечиваемого обслуживания, так и минимизации увеличения расходов. Операционная поддержка транзакционных услуг, особенно в области управления финансовыми средствами и людскими ресурсами, в случае Канцелярии более не ограничивается Департаментом полевой поддержки. Гибкость в получении операционной поддержки также позволила Канцелярии быстро реагировать, налаживая поддержку без необходимости ее тесной привязки к какому-либо конкретному месту. В случае Канцелярии решение о переводе ее штаб-квартиры из Каира в Женеву могло быть быстро выполнено, поскольку использовалась местная поддержка в Региональном центре ПРООН в Каире, которая была быстро свернута, когда в ней отпала необходимость, и в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве был создан новый механизм поддержки. На протяжении всего отчетного периода операционная поддержка по финансовым вопросам в Дамаске обеспечивалась через СООННР с использованием одного банковского счета для местных платежей на основе возмещения расходов, что сводило к минимуму финансовые риски для Организации.

Информация о результатах работы

18. Деятельность Канцелярии за период с января по август 2013 года включала меры, принимаемые для прекращения насилия и достижения мирного урегулирования конфликта в Сирийской Арабской Республике. Сюда относятся и усилия по организации политического процесса мирного перехода под руководством сирийцев, а также по мобилизации более активной международной поддержки и усилению взаимодействия в этой связи. В течение оставшейся части 2013 года, как ожидается, будут созданы такие условия, которые позволят запустить устойчивый и последовательный политический процесс, в частности будет достигнуто еще более прочное международное и региональное единство и мобилизована соответствующая поддержка, а также усилится взаимодействие и активизируется участие представителей сирийского общества (правительства, оппозиционных групп, гражданского общества и других заинтересованных сторон).

Предположения, положенные в основу планирования на 2014 год

19. В число приоритетных задач Канцелярии будет входить оказание помощи сирийским сторонам в прекращении любого насилия и нарушений прав человека и в содействии всеохватному и всеобъемлющему мирному урегулированию кризиса и процессу политического перехода под руководством сирийцев. Для этого Совместный специальный представитель продолжит свои консультации со всеми сирийскими, региональными и международными заинтересованными сторонами для проведения международной конференции по Сирийской Арабской Республике, которая положила бы начало переговорам между сирийскими сторонами с целью выполнения положений Женевского коммюнике.

20. Канцелярия Совместного специального представителя была переведена в Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве с 1 сентября 2013 года. Это будет способствовать подготовке ко второй международной конференции по Сирийской Арабской Республике, которая состоится в Женеве. Все 25 должностей, которые первоначально дислоцировались в Каире, были переданы в Женеву. Сохраняется отделение в Дамаске с 50 должностями. Для оказания существенной

вспомогательной поддержки Канцелярии Совместного специального представителя три должности дислоцируются в Нью-Йорке в Департаменте по политическим вопросам.

21. В основу кадровых потребностей для оказания поддержки миссии положены принципы глобальной стратегии полевой поддержки. Канцелярия будет и далее задействовать имеющиеся силы и средства, в том числе региональных ближневосточных миссий и Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, для оказания административной поддержки и обеспечения материально-технической координации в целях комплектации компонента поддержки миссии из пяти должностей в Женеве и восьми должностей в Дамаске. В Женеве Канцелярия размещается во Дворце Наций. Миссия заключит меморандум о взаимопонимании с Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве об оказании поддержки на основе возмещения расходов. В Дамаске Канцелярия арендовала коммерческую гостиницу для использования в качестве служебных помещений Канцелярии.

22. В таблице 1, ниже, излагаются цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов деятельности Канцелярии.

Таблица 1

Цель. Достижение мирными средствами и под руководством сирийцев такого политического урегулирования кризиса в Сирийской Арабской Республике, которое будет соответствовать законным устремлениям сирийского народа к достоинству, свободе и справедливости и основываться на принципах равенства и недискриминации

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Согласие сторон прекратить насилие и их стремление всесторонне урегулировать конфликт политическими средствами

а) i) Количество встреч, которые Совместный специальный представитель проведет со сторонами конфликта и с региональными и международными заинтересованными сторонами и которые будут способствовать достижению соглашения между вовлеченными сторонами

Показатели для оценки работы

2012 год – не применимо

Расчетный показатель за 2013 год – 300 встреч

Целевой показатель на 2014 год – 300 встреч

ii) Уменьшение числа погибших в результате конфликта в Сирийской Арабской Республике

(уменьшение в процентном выражении по сравнению с предыдущим полугодием)

Показатели для оценки работы

2012 год – не применимо

Расчетный показатель за 2013 год – 40 процентов

Целевой показатель на 2014 год – 100 процентов

- b) Проведение инклюзивного политического процесса в безопасных условиях и под руководством сирийцев, обеспечивающего политический переход и направленного на действенное удовлетворение законных устремлений и чаяний сирийского народа
- b) i) Представители правительства Сирийской Арабской Республики и всех оппозиционных групп участвуют в вызывающем доверие и всеобъемлющем политическом процессе
- Показатели для оценки работы*
- 2012 год – не применимо
- Расчетный показатель за 2013 год – достигнуто
- Целевой показатель на 2014 год – достигнуто
- ii) Согласование плана действий или достижение соглашения относительно решения, отвечающего законной воле и чаяниям сирийского народа, обеспечивающего полное соблюдение его основных прав и проводимого в жизнь
- Показатели для оценки работы*
- 2012 год – не применимо
- Расчетный показатель за 2013 год – достигнуто
- Целевой показатель на 2014 год – достигнуто
- c) Оказание поддержки усилиям, направленным на прекращение нарушений прав человека
- c) Освобождение задержанных и заключенных в связи с протестами, имеющими место в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года
- Показатели для оценки работы*
- 2012 год – не применимо
- Расчетный показатель за 2013 год – не применимо
- Целевой показатель на 2014 год – достигнуто
- d) Содействие обеспечению гуманитарного доступа в пострадавшие районы
- d) Все соответствующие стороны предоставляют гуманитарный доступ
- (процент нуждающихся лиц, имеющих доступ к гуманитарной помощи)
- Показатели для оценки работы*
- 2012 год – не применимо
- Расчетный показатель за 2013 год – 100 процентов
- Целевой показатель на 2014 год – 100 процентов

Мероприятия

- Оказание добрых услуг и проведение консультаций и переговоров со всеми вовлеченными внутренними, региональными и международными сторонами в целях политического урегулирования сирийского кризиса
- Регулярные визиты в Сирийскую Арабскую Республику и другие страны в целях поощрения политического урегулирования сирийского кризиса

- Оказание всем сирийским заинтересованным сторонам консультативной помощи по вопросам, касающимся оптимальных путей достижения урегулирования на основе переговоров, в том числе по вопросам, касающимся практических мер в целях прекращения боевых действий, и по другим вопросам
- Организация для соответствующих заинтересованных сторон, по мере необходимости, учебных практикумов по вопросам ведения переговоров
- Содействие по мере необходимости проведению переговоров между соответствующими сторонами для достижения соглашения с целью положить конец конфликту и предложить политическое решение, приемлемое для всех соответствующих сторон
- Предоставление по мере необходимости Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее, а также соответствующим органам Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств обновленной информации о прогрессе миссии Совместного специального представителя
- Проведение общественно-разъяснительных мероприятий, организуемых Совместным специальным представителем, включая публичные заявления о важности политического диалога, прекращении насилия и нарушении прав человека и обеспечении гуманитарного доступа
- Проведение регулярных брифингов для дипломатического сообщества, включая членов Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств, по вопросу о политической обстановке и обстановке в плане безопасности в Сирийской Арабской Республике и усилиях, прилагаемых Совместным специальным представителем

Внешние факторы

23. Цель Канцелярии Совместного специального представителя будет достигнута в том случае, если все сирийские, региональные и международные заинтересованные стороны будут в полной мере сотрудничать с Совместным специальным представителем.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 2

Финансовые ресурсы

(тыс. долл. США)

Категория	2012–2013 годы			Потребности на 2014 год			
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Всего	Единоновременные	Потребности на 2013 год, всего	Разница, 2013–2014 годы
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)–(6)
Расходы по гражданскому персоналу	10 185,9	8 594,2	1 591,7	8 085,8	–	6 278,3	1 807,5
Оперативные расходы	9 548,3	6 354,0	3 194,3	4 279,5	–	5 967,9	(1 688,4)
Итого	19 734,2	14 948,2	4 786,0	12 365,3	–	12 246,2	119,1

Таблица 3
Должности

	Сотрудники категории специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Кадры, набранные на национальной основе			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Итого	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Всего	Категория полевой службы/охрана	Категория общего обслуживания	Итого, между-народные сотрудники	Национальный сотрудник-специалист			Местный разряд
Утверждено на 2013 год	1	1	1	2	6	9	7	–	27	18	1	46	–	32	–	78
Предлагается на 2014 год	1	1	1	2	6	9	7	–	27	13	14	54	–	24	–	78
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(5)	13	8	–	(8)	–	–

24. Предполагаемый недорасход в двухгодичный период 2012–2013 годов обусловлен главным образом тем, что фактическое количество вакансий было больше, чем предусмотрено в бюджете, а потребности в помещениях и объектах инфраструктуры были меньше, чем предусмотрено в бюджете, поскольку помещения в Каире предоставлялись бесплатно.

25. Объем сметных потребностей для Канцелярии Совместного специального представителя на 2014 год составляет 12 365 300 долл. США (за вычетом сумм налогообложения персонала) и учитывает расходы по гражданскому персоналу (8 085 800 долл. США) на 78 должностей (1 заместитель Генерального секретаря, 1 помощник Генерального секретаря, 1 Д-2, 2 Д-1, 6 С-5, 9 С-4, 7 С-3, 13 должностей категории полевой службы, 14 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) и 24 должности местного разряда) исходя из нормы вакансий в размере 30 процентов при расчете расходов по гражданскому персоналу на должности в Дамаске и Нью-Йорке и в размере 27 процентов – на должности в Женеве; а также оперативные расходы (4 279 500 долл. США), в том числе на консультантов (200 000 долл. США), официальные поездки (1 586 300 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (690 800 долл. США), наземный транспорт (204 800 долл. США), связь (774 500 долл. США), информационные технологии (33 100 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (790 000 долл. США).

26. Предполагаемое число должностей в основном компоненте миссии составляет 30, 15 из них будут дислоцированы в Женеве (1 заместитель Генерального секретаря, 1 помощник Генерального секретаря, 2 Д-1, 2 С-5, 3 С-4, 2 С-3 и 4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)), 12 в Дамаске (1 Д-2, 2 С-5, 3 С-4, 3 С-3, 1 должность категории полевой службы и 2 должности местного разряда) и три в Нью-Йорке (1 С-5, 1 С-4 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)).

27. Тринадцать должностей предусматриваются для компонента поддержки миссии, пять из них будут дислоцированы в Женеве (1 С-5, 4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) и восемь в Дамаске (1 С-4, 4 должности категории полевой службы и 3 должности местного разряда).

28. Тридцать пять должностей предусматриваются для компонента обеспечения безопасности миссии, пять из них будут дислоцированы в Женеве (5 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) и 30 в Дамаске (1 С-4, 2 С-3, 8 должностей категории полевой службы и 19 должностей местного разряда).

29. Разница между предполагаемыми ресурсами на 2014 год и утвержденным бюджетом на 2013 год главным образом обусловлена переводом Канцелярии в Женеву, что компенсировалось в основном снижением оперативных расходов, главным образом на помещения и объекты инфраструктуры, а также прочие предметы снабжения, услуги и оборудование, связанные с посреднической деятельностью.

Внебюджетные ресурсы

30. Поддержка работе Канцелярии Совместного специального представителя также будет оказываться через Целевой фонд в поддержку деятельности Департамента по политическим вопросам, который будет предоставлять ресурсы для покрытия расходов на проведение в течение года мероприятий, масштаб которых будет увеличиваться. В частности, Целевой фонд будет покрывать дополнительные потребности в расходах на поездки, проведение встреч между региональными и международными сторонами, на встречи внутригосударственных сирийских представителей, работу консультантов, а также в дополнительных расходах на оборудование.

31. Как ожидается, в 2013 году из Целевого фонда в поддержку деятельности Департамента по политическим вопросам будут выделены внебюджетные ресурсы в размере 3 475 000 долл. США. Эти ресурсы покрывают потребности в общей сложности для 10 должностей, в том числе одной должности директора (Д-2) для руководства постконфликтным межучрежденческим планированием, двух должностей сотрудника по политическим вопросам (С-4) и одной должности помощника по административным вопросам (категория общего обслуживания (прочие разряды)), все дислоцируются в Нью-Йорке; четырех должностей сотрудника по политическим вопросам (2 С-4 и 2 С-3), дислоцируемых в Отделе Ближнего Востока и Западной Азии Департамента по политическим вопросам в Нью-Йорке, для оказания основной поддержки Совместному представителю и его персоналу; и двух должностей (С-3) для поддержки Канцелярии Совместного специального представителя, дислоцируемых в Дамаске.

32. Внебюджетные ресурсы, выделяемые в 2013 году на деятельность членов страновой группы Организации Объединенных Наций в Сирийской Арабской Республике, которая дополняет мандат Канцелярии Совместного специального представителя, но отделена от него, включают гуманитарный призыв Управления по координации гуманитарных вопросов предоставить 1,4 млрд. долл. США для оказания гуманитарной помощи сирийцам внутри страны и призыв УВКБ предоставить 2,9 млрд. долл. США для регионального плана реагирования с целью оказания помощи сирийским беженцам в соседних странах.

33. На 2014 год внебюджетные средства запрашиваются у доноров на те же нужды, что и в 2013 году.